

Fitting instructions

Make: Hyundai

H300(plate spring); 2009 ->

Type: 5161



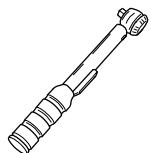
94/20/EC

Couplingsclass: A50-X

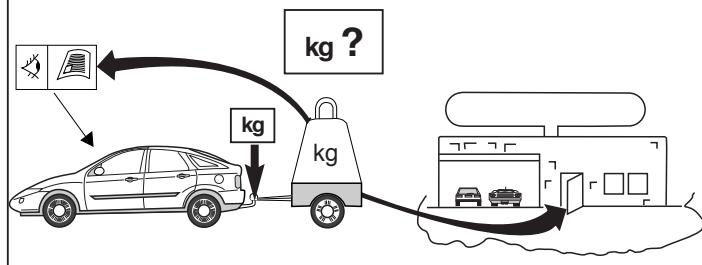


e11 00-7439

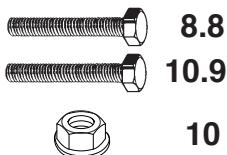
0km



1000km

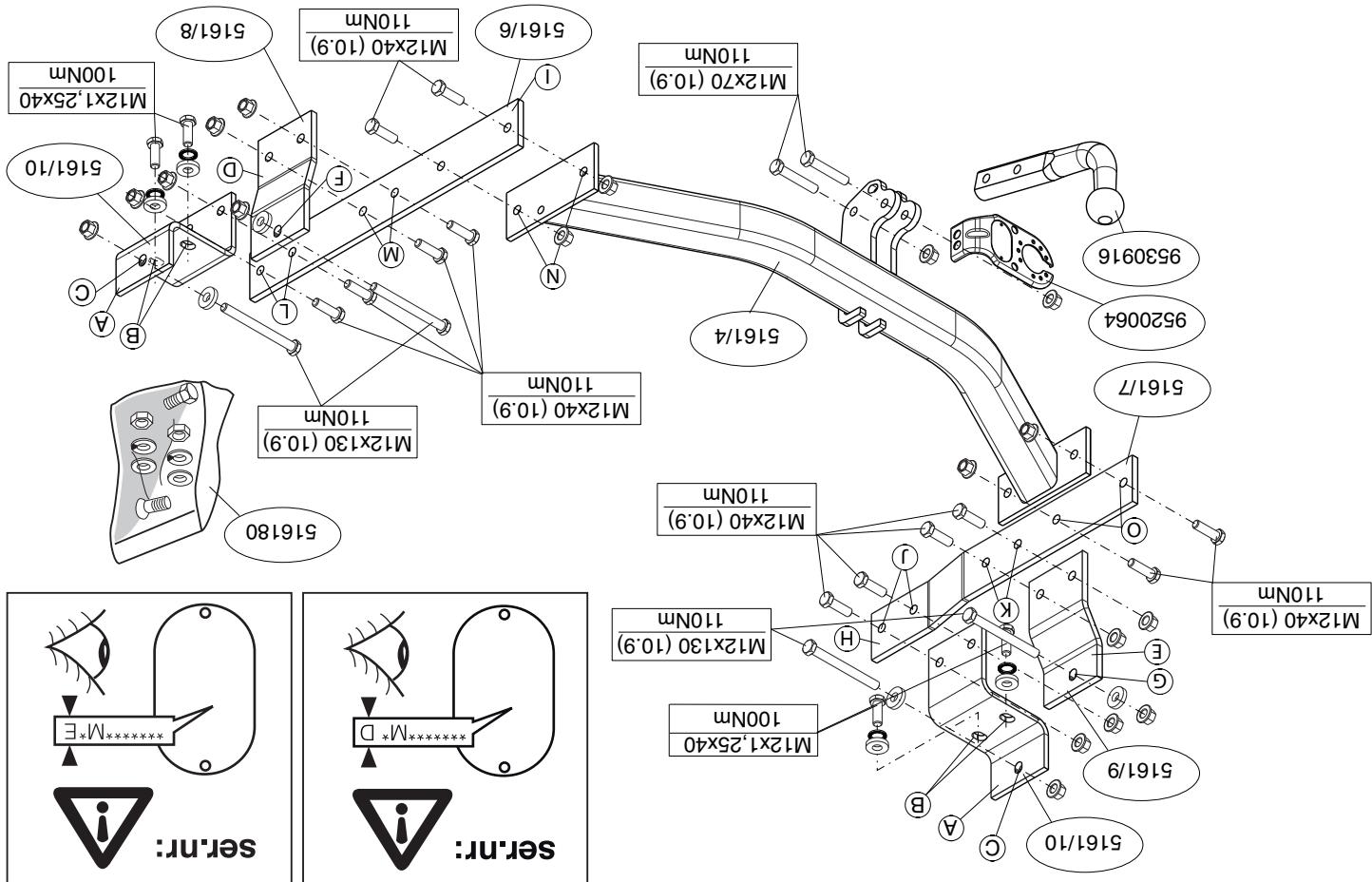


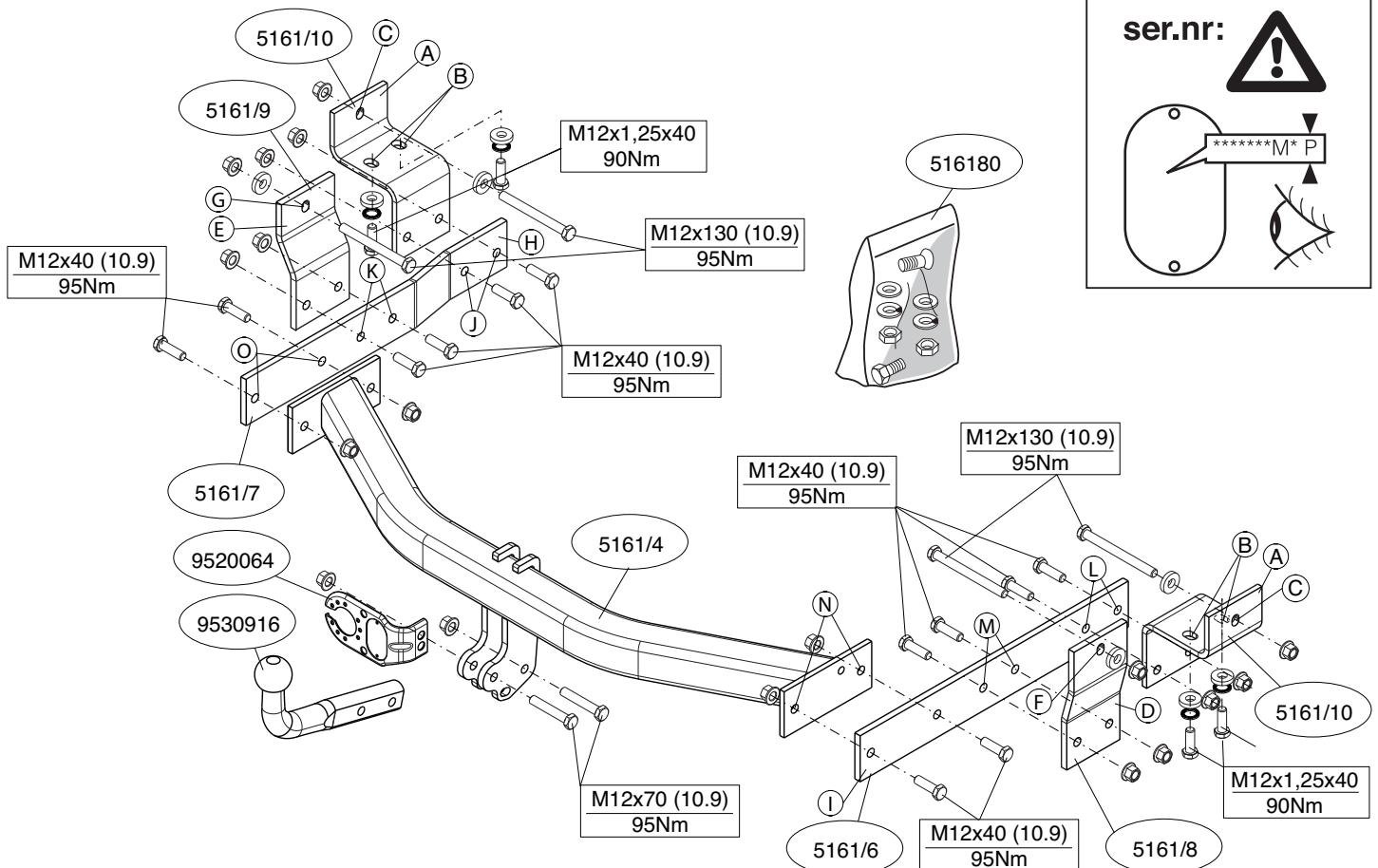
D-Value: 13,51 kN



© 516170/15-04-2009/1

© 516170/15-04-2009/14





© 516170/15-04-2009/3

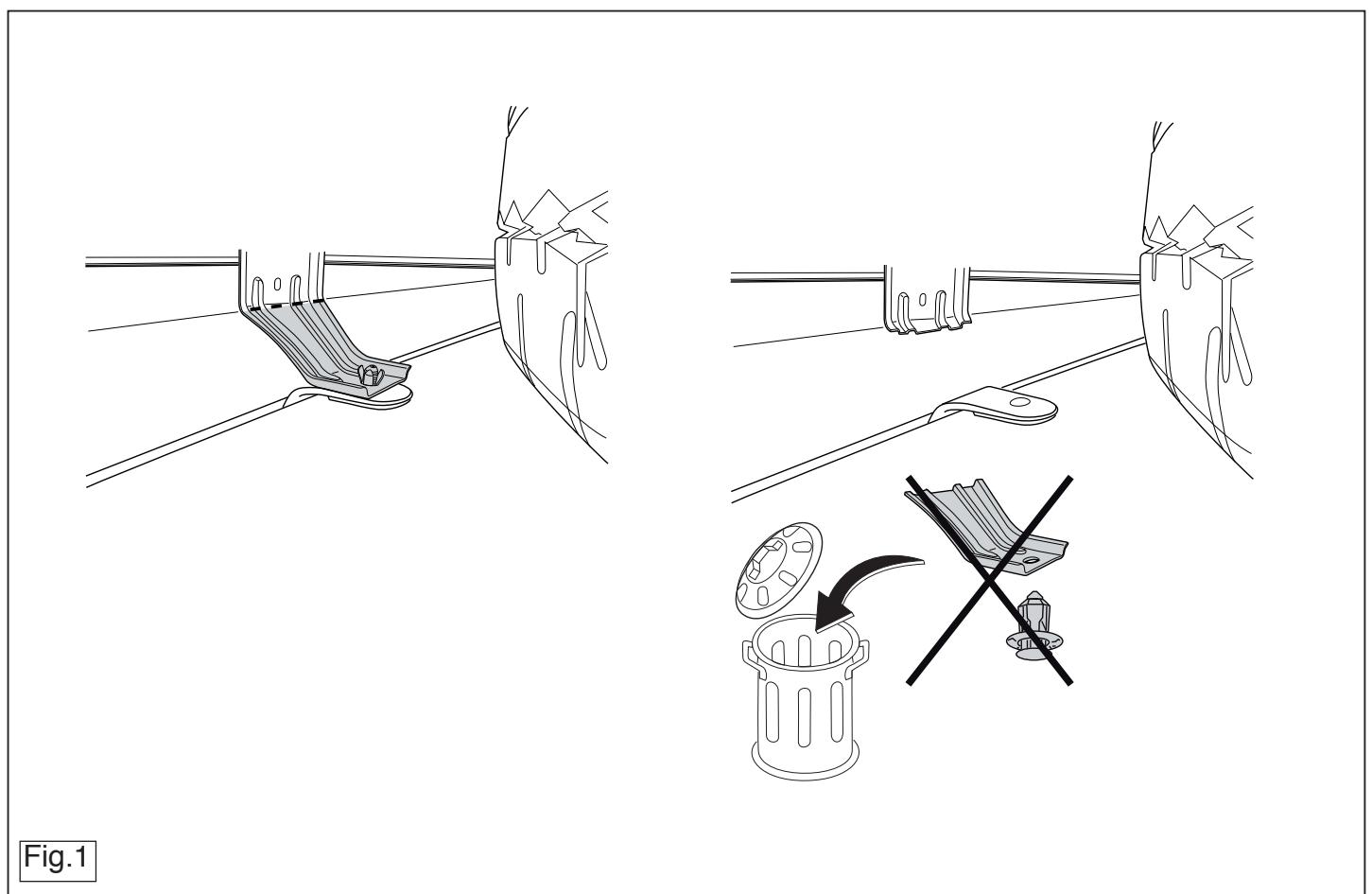


Fig.1

© 516170/15-04-2009/12

"of the vehicle".

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustments(s)
- * **All measurements are in mm!**
- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – consider the responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- * Should this installation MUST be obtained by the installer engineer of the customer's acceptance prior to completion. The Towing Systems do not form part of the bumper – contact the manufacturer for any further information.
- * NOTE: Should this installation process entail the cutting of the bumper – contact the responsible engineer of the customer.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and fitting the vehicle parts, see the site drawing.

10. Return the spare wheel to its original position.
9. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
8. Fit the ball hitch, including socket plate.
7. Fit the cross beam between supports H and I at points N and O and fit the whole thing finger-tight.
6. On the underside of the middle of the bumper, saw out a portion measuring 60 mm wide and 30 mm deep.
5. Saw out the indicated section in accordance with figure 1.
4. Position the supports H and I and attach them at points J, K, L and M, then fit the whole thing fully tightening.
3. Position the supports D and E and attach them at points F and G, then fit the thing without fully tightening.
2. Position the supports A and attach them at points B and C, then fit the whole thing without fully tightening.
1. Lower the spare wheel.

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

FITTING INSTRUCTIONS:

- * Dese handleidings dient na montage bij de vooruitgangspapieren gevouegd te worden.

- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntasmoderen.
- * Brandstofleidingen niet worden gesneden.
- * Bij het boren diert men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en dealer te raadplegen.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw zig te zijn, deel deze verwijderd te worden.
- * Indien op de bestigingsspuiten een buiten of anti-dreunlaag aanwezig is, moet de bestigingsspuiten van dit laagje afgesneden worden.
- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het vooruit" dient men de dealer te raadplegen.

BELANGRIJK:

Raadpleeg voor demontage en montage van vooruit onderdeelen het werkplaats handboek.

Raadpleeg voor demontage en montage en bevestigingsmiddelen de schets.

10. Heuplaats het reservewiel.
9. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
8. Monteer de kogelstanig inclusief steekplaat.
7. Monteer de dwarsbalk tussen de stenen H en I op de punten N en O, mm breed en 30 mm diep uit.
6. Zagg in het midden aan de onderzijde van de bumper een deel van 60 mm breed en 30 mm diep uit.
5. Zagg overeenkomstig figuur 1 het aangegeven deel af.
4. Plaats de steen H en I en bevestig deze op de punten J, K, L en M, tegen het gehel los-vast.
3. Plaats de steen D en E en bevestig deze op de punten F en G, monter het gehel los-vast.
2. Plaats de steen A en bevestig deze op de punten B en C, monter het gehel los-vast.
1. Laat het reservewiel zetten.

Voor dat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

MONTAGEHANDLEIDING:



- * Locie mototaka ploka creylyt xphant hactojuue pykoboi/CTBO o komurkte c topomoshon luen n nojahn rophero.
- * Yalunne (ecin ohn nmehtca) nacmaccabie satihku ni unbaephix rae.
- * Upn geppheni ngeente za tem, tyobi he jaletb nrektapopoboy n ninhu noiyhnyt y nretpa abtomodring.
- * Cbejeleha o maknambaho jnemtmon mace ykncymemo ro npuhela bi mokete matpenar, ero creylyt yalanit.
- * Ecin e toxka pnpemehna mectra crion ntyma nru npotniboly mobon nocbetoabtca c jnnepon abtomodring.
- * Ecin notgedyhotca nmehtehna kochtpykuhn taphchotphoro cpe/CTBA, creylyt

BHMAHNE:

Eina nchtpykuhn no chntno yctahobke jnemtren abtomodnung, opgauantec k pykoboi/CTBY jnra pagothnko rapaken.

Nhophanuino o mottake n cpe/CTBY kpmemehna bi hanjete c xeme.

10. Locbarnt sanachoe komeco ha MECTO.

pnycyke.

- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängekupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Das Ersatzrad herunter lassen.
2. Die Halterungen A anlegen und bei den Punkten B und C befestigen. Alles halbfest montieren.
3. Die Halterungen D und E anlegen und bei den Punkten F und G befestigen. Alles halbfest montieren.
4. Die Halterungen H und I anlegen und bei den Punkten J, K, L und M befestigen. Alles halbfest montieren.
5. Gemäß Abb. 1 das angegebene Teil herausschneiden.
6. Auf der Unterseite der Stoßstange in der Mitte einen 60 mm breiten und 30 mm tiefen Teil herausschneiden.
7. Den Querträger zwischen den Halterungen H und I bei den Punkten N und O halbfest anbringen.
8. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
10. Das Ersatzrad wieder anbringen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonserverierung (Wachs) und Antidröhnenmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktenschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Abaisser la roue de secours.
2. Positionner les supports A et les fixer à l'emplacement des points B et C, monter l'ensemble sans serrer.
3. Positionner les supports D et E et les fixer à l'emplacement des points F et G, monter l'ensemble sans serrer.
4. Positionner les supports H et I et les fixer à l'emplacement des points J, K, L et M, monter l'ensemble sans serrer.
5. Scier la partie indiquée conformément à la figure 1.
6. Scier au milieu de la face inférieure du pare-chocs un morceau de 60 mm de large et 30 mm de profondeur.
7. Monter la barre transversale entre les supports H et I sur les points N et O, monter l'ensemble sans serrer.
8. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique.

© 516170/15-04-2009/5

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snížující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzíténi az eszközt, ellenőrizze a típustáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján helyik ábra alkalmazandó.

1. Engedje le a pótkereket.
2. Helyezze el a A támasztékokat és illessze a B és C pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
3. Helyezze el a D és E támasztékokat és illessze a F és G pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
4. Helyezze el a H és I támasztékokat és illessze a J, K, L és M pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
5. Fűréssel vágja ki a jelzett részt a 1 ábrának megfelelően.
6. Az ütköző közepének alsó részén, fűrészelen ki egy 60 mm széles és 30 mm mély darabot.
7. Illessze az keresztartót az H és I tartók közé az N és O pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
8. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezrel együtt.
9. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékkig.
10. Helyezze vissza a pótkereket eredeti helyére.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd

a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkkel.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódunk kereskedőnkél.
- * **Fürás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**
- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a miányag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót őrizzük a gépjármű papírjaival együtt.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Опустить запасное колесо.
2. Поставить кронштейны А и прикрепить их в точках В и С, закрепив не до конца.
3. Поставить кронштейны D и Е и прикрепить их в точках F и G, закрепив не до конца.
4. Поставить кронштейны Н и И и прикрепить их в точках J, K, L и M, закрепив не до конца.
5. Выпилить обозначенную часть, как указано на рис. 1.
6. Выпилить из бампера в середине снизу часть размером 60 мм шириной и 30 мм глубиной.
7. Установить поперечный брус между опорами Н и И в точках N и O, затянув крепежный материал не до конца.
8. Установить крюк с шаром, вместе со штепсельной платой.
9. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на

© 516170/15-04-2009/10

- * 1. Låsen reserveradejuliet. 3. Andring stötterme D og E og monter disse ved punktene F og G mon-helle manuellt.
- * 2. Andring stötterme A og monter disse ved punktene B og C monter det nummeret på typpepladen, for at kunne vælge hvilket af de med-senderde diagrame der skal anvendes.
- * For at vælge rigtigt spændingsmomentet, er det vigtigt at affæsse serie-

DK MONTAGEVÆLDELING:

- * OBS: * Vilagtsna de små plastlokken - om dessa finns - från punktivets muntar-na i mte skadet.
- * Vid borming skal man se til at elektrisk, broms- og brænsleledningerne tryck.
- * Kontakta din efterforsjälare for dit fordon max. dragvikt och tillätna kult-detta avlägsnads.
- * Om det finns et bilumen - eller stötdämpande lagrar vid kontaktytor skal kontakta återforsjälaren om fordonet eventuelt bør modiferas.
- * Se skissen for montering och monteringsmaterial.

Se verkstadsanvisningen for demontering och montering av fordonets

- * 10. Sätt tillbaka reservdækset på den ursprungliga positionen.
- * 9. Monter strålkastaren inklusive kontaktpattan.
- * 8. Dra åt hætt.
- * 7. Fast travalk mellan hållarna H och I ved punktene N och O utan at rens understida.
- * 6. Sæg ud en del på 60 mm bredt och 30 mm dyb ur midten av støtfangaga.
- * 5. Sæg ud de angivne delarne enligt figur 1.

- * 10. Vær op med reservedækken.
- * 9. Monter strålkastaren inklusive kontaktpattan.
- * 8. Prævne tæto kluven tæzou halvici vætsky se zásuvku.
- * 7. Umisteligt prægny nosnik mez podpary H a | K bodelum N a O a utænhetle slyk a 30 mm huldyb.
- * 6. Vær op med strålkasteren fast o rømrech 60 mm.
- * 5. Vær op med strålkasteren fast o rømrech 60 mm.
- * 4. Umisteligt prægny nosnik mez podpary H a | K bodelum N a O a utænhetle celou tæto fast antz byste ji pline utæhl.
- * 3. Umisteligt prægny D a E a prævenete je v bodelch F a G, pak prævenete celou tæto fast antz byste ji pline utæhl.
- * 2. Umisteligt prægny A a prævenete je v bodelch B a C, pak prævenete celou tæto fast antz byste ji pline utæhl.
- * 1. Spustre rezervu.

Pred instalací je nutno zkontrolovat typový řádok, aby ste zjistili, kde je náklas v pokynu pro instalaci místě.

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

- * Váš. * Auton včetně salitua enímáskořumitusta on řeďušteřitava jíličen-myjalita.
- * Pořádásssa on řeďušteřitava sítia, etia ei ſouduta koskeukšin řečko,
- * Jamn-tai pořádásssa on řečko.
- * Pořádásssa „mikálí olemašs“, písceňtisaušumteřidén muovisoujukšet.
- * Námá aseenusohjeet on aseenusohjeen ſálkeen řečkytavá yhdeſſá ſajo-nevova koskevien paperedidén kancsa.

Zasotoswanej sje do powyższych wskazówek gwarantuje Państwu bezpiec-zeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przed caly okres jego użytkowania.

- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

- Urzeczywac kule w czystosci, oraz parametry o regularnym jeſi smartowa-

- * 1. Skank ned reservdækset.
- * 2. Placerar stöden A och fast dem vid punkterna B och C, fast sedan det heila utan att dra åt ordentligt.
- * 3. Placerar stöden D och E och fast dem vid punkterna F och G, fast sedan det heila utan att dra åt ordentligt.
- * 4. Placerar stöden H och I och fast dem vid punkterna J, K, L och M, fast sedan det heila utan att dra åt ordentligt.

Føre du starter monteringen måste du kontrollera typskiftet for at kunne bedømme vilken skiss i monteringsanvisningens som skal anvendes.

- * Etter att dragen är monterat, placera monteringsanvisningens tillslam-nas med bilens original dokument.
- * Avlägsna de små plastlokken - om dessa finns - från punktivets muntar-na i mte skadet.
- * Vid borming skal man se til at elektrisk, broms- og brænsleledningerne tryck.
- * Kontakta din återforsjälare for dit fordon max. dragvikt och tillätna kult-detta avlägsnads.
- * Om det finns et bilumen - eller støtdämpande lagrar ved kontaktytor skal kontakta återforsjälaren om fordonet eventuelt bør modiferas.

REMARKS: * Pour une des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez con-sulter le constructeur.

ROUTE: * Pour connaitre le point de traction maximum et le poids en flexion sur la roue au contraire des points de fixation.

ROUTE: * Enlever la couche de bitume ou d'anti-trémentation qui recouvre éventuel-lement les zones de fixation.

ROUTE: * Pour une des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez con-sulter le constructeur.

NOTICE DU FABRICANT: * Pour le montage en place la route de secours.

NOTICE DU FABRICANT: * Pour le montage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

CONSULTER LE CROQUIS POUR VOIR LE MONTAGE ET LES MOYENS DE FIXATION.

CONSULTER LE CROQUIS POUR VOIR LE MONTAGE ET LES MOYENS DE FIXATION.

POUR LE MONTAGE ET LE DEMONTAGE DES PIÈCES DU VÉHICULE, CONSULTEZ LA NOTICE DU FABRICANT.

POUR LE MONTAGE ET LE DEMONTAGE DES PIÈCES DU VÉHICULE, CONSULTEZ LA NOTICE DU FABRICANT.

TAKKEA: * Mikeli kiinnityskohdissa on liitumi - tai lämmäntekoskorros, se on poliesteri - soveltuksesta/soveltuksista on kysytävä uudova jalleenmyyjältä.

"AJONVOVA" Koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta asennuksen ja käsikirjan - ja asennusohjeet, ks. työpäikkala käytet-

AJONEUVON OSIEN PURKAMISET - JA ASENNUSOHJEET, KS. TYPÄKKALA KÄYTET-

KÄSITÄRJA: * Asennus - ja kiinnitysobjekt, ks. pilros.

ASETTA VARAPPYRIÄ TAKAISIN PÄÄLLÄEEN.

9. KIRKISTÄ KÄILIKI PÄÄLLÄT JA MUUTETTU PÄÄRKÖSEN MUKAISESTI.

8. KIRNINTIA KUUVÄLÖLÄITÄ (nitch) seka PIISTORASIALLEVI.

7. KIRNINTIA POKITALIPÄÄKKI TÄKIJEN H JA I VÄLIIN KOHTIIN N JA O, KIRNINTIA KÄILIKI OSAA.

6. SAHAJA ITI PUISKURIN SLOASAN KESKIVÄLILÄ 60 MM LEVEÄ JA 30 MM SYVÄ.

5. SAHAJA MÄRKITY OSA ITI KUVAN 1 MUKAISESTI.

4. ASESTA KANNATTIMET H JA I KIRNINTIA NE KOHTIIN J, K, L JA M, KIRNINTIA NE JOYHÄSTI.

3. ASESTA KANNATTIMET D JA E KIRNINTIA NE KOHTIIN F JA G, KIRNINTIA NE KÄILIKI HÄSTI.

2. ASESTA KANNATTIMET A JA KIRNINTIA NE KOHTIIN B JA C, KIRNINTIA NE KÄILIKI JOY-

1. LASKE VARAPPYRIÄ ALLEMMAKSI.

KOSKEE KYSSEISIÄ AUTOA

EINEN ASENNUSTA, SEVITA TYPPIKILVESTÄ, MIKA ASENNUSOHJEEN PILROS

SF ASENNUSOHJEET:

ZASOTOSWANEJ SJE DO POWYŻSZYCH WSKAZÓWEK GWARANTUJE Państwu bezpiec-zeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przed caly okres jego użytkowania.

- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

- Urzeczywac kule w czystosci, oraz parametry o regularnym jeſi smartowa-

ter det hele manuelt.

4. Anbring støtterne H og I og monter disse ved punkterne J, K, L og M monter det hele manuelt.
5. Sav den markerede del ud ifølge figur 1.
6. Sav midt på kofangerens underside en del på 60 mm bredde og 30 mm dybde ud.
7. Monter tværvangen mellem beslagene H og I på punkterne N og O, fastgør det hele med håndkraft.
8. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
10. Læg reservehjulet på plads igen.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplass-håndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
 - * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
 - * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkraft og det tilladte kugletryk.
 - * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-, bremse eller benzinslange**
 - * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Bajar la rueda de repuesto.
2. Colocar los soportes A y fijarlos a la altura de los puntos B y C, montar

el conjunto sin apretar mucho.

3. Colocar los soportes D y E y fijarlos a la altura de los puntos F y G, montar el conjunto sin apretar mucho.
4. Colocar los soportes H y I y fijarlos a la altura de los puntos J, K, L y M, montar el conjunto sin apretar mucho.
5. Corte la sección indicada según se muestra en la figura 1.
6. Serrar y sacar del centro del lado inferior del parachoques una parte de 60 mm de ancho y 30 mm de profundidad.
7. Coloque la viga transversal entre los soportes H y I en los puntos N y O y colóquelo todo apretando a mano.
8. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.
9. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
10. Volver a poner en su sitio la rueda de repuesto.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

© 516170/15-04-2009/7

1. Fare scendere la ruota di scorta.
2. Posizionare i sostegni A e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B ed C.
3. Posizionare i sostegni D ed E e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti F ed G.
4. Posizionare i sostegni H ed I e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti J, K, L ed M.
5. Segare via la parte indicata in figura 1.
6. Segare via dalla parte centrale inferiore del paraurti un pezzo largo 60 mm e profondo 30 mm.
7. Montare la traversa tra i sostegni H ed I e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti N ed O.
8. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
10. Rimontare la ruota di scorta.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Opuścić w dół koło zapasowe.
2. Umieścić wsporniki A i umocować je w punktach B i C, lekko przymocować całość.
3. Umieścić wsporniki D i E i umocować je w punktach F i G, lekko przymocować całość.
4. Umieścić wsporniki H i I i umocować je w punktach J, K, L i M, lekko przymocować całość.
5. Wypilować zgodnie z rysunkiem 1 wskazny odcinek.
6. Wypilować w środkowej części od spodu zderzaka odcinek szerokości 60 mm i 30 mm w głęb.
7. Zamontować poprzecznice między wspornikami H i I w punktach N i O, całość lekko przymocować.
8. Zamontować drąg kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
9. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
10. Ponownie umieścić koło zapasowe.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skrócone.
- Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

© 516170/15-04-2009/8